





Umag

Novigrad

Trogir

Makarska

Opatija
Lovran

**Javna rasprava "Zajednički koncept
prostornog razvoja Istre - promet, turizam,
poljoprivreda, gospodarske zone, priroda"
PULA 26.2. 2016.**

**Sociološke analize – Slovenija i Hrvatska
Zajednički zaključci**
dr. sc. Vladimir Lay, sociolog i politolog





Glavni cilj projekta - "Zajednički koncept prostornog razvoja Istre - promet, turizam, poljoprivreda, gospodarske zone, priroda"

Sociološki prilog - Slika profila stanovništva, problema, stavova, želja i prijedloga ONIH KOJI TAMO ŽIVE - lokalnog stanovništva (ankete) + predstavnika JLS i ŽI (intervjui) o budućem razvoju općina i gradova pograničnog područja.

Iz zaključka:

*„Dragocjeno je da su ovi prijedlozi i zaključci artikulirani **participacijskom metodom**, samoj po sebi - demokratičnom i induktivnom.*

Sukladnom potrebama, viđenjima i željama lokalnih stanovnika i predstavnicima lokalne vlasti pograničnog područja Istre s obje strane.”

Odnos cilja studije i sociološkog priloga:

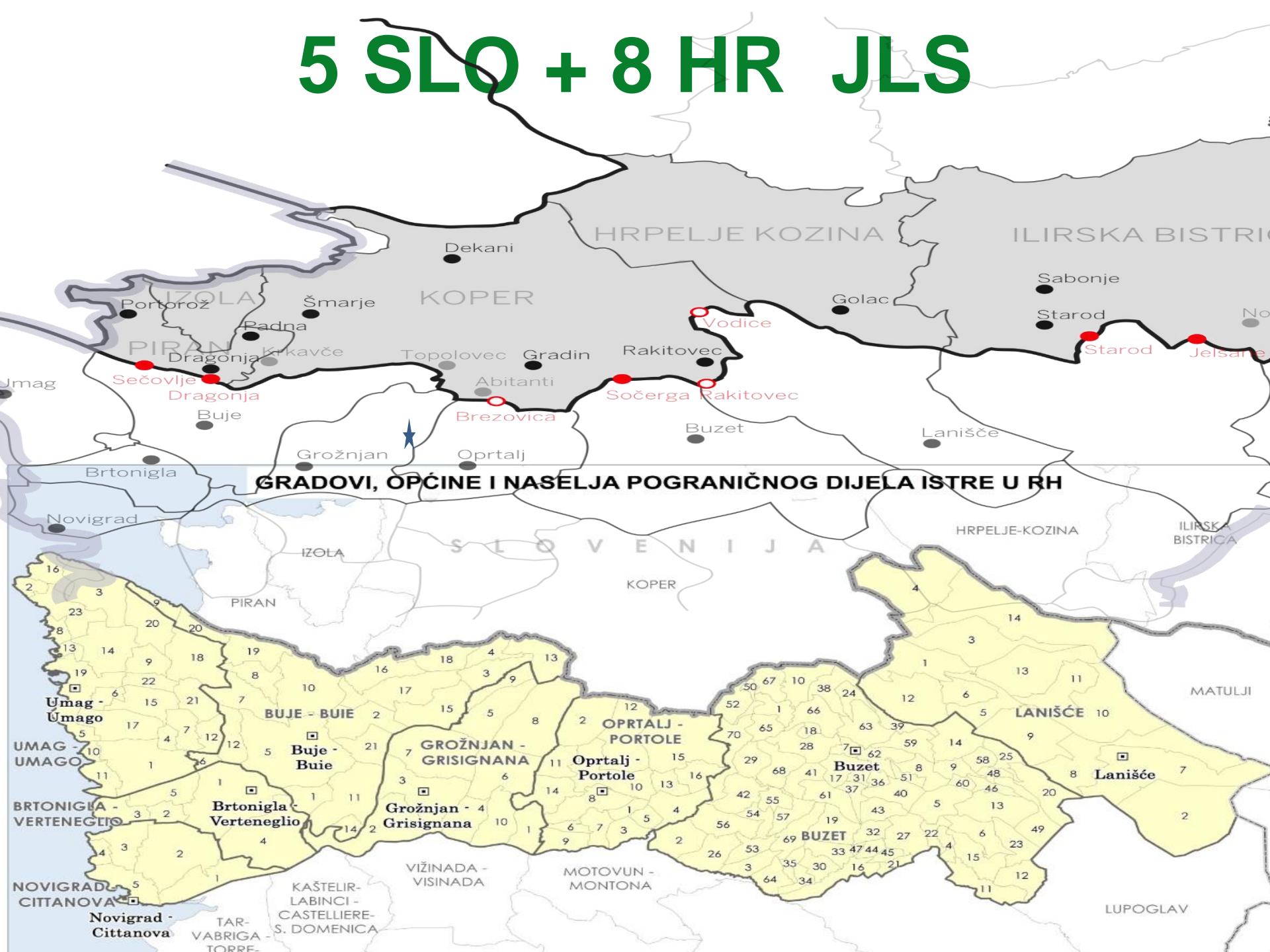
- Cilj projekta: „Zajednički koncept prostornog razvoja Istre - **promet, turizam, poljoprivreda, gospodarske zone, priroda**“.
- Radi se o tome da se „glas naroda“ + lokalnih vlasti – prenesen kroz sociološki prilog, naglasci koji su tu artikulirani - čuju i poslušaju te integriraju u planerske prijedloge.

PUT UP POGRANIČNE ISTRE: HR + SLO:

HR 32 000 + SLO 92 000 =
ukupno 124 000 STANOVNIKA



5 SLO + 8 HR JLS



UVODNO, ukratko:

– „mentalna slika“ Istre



Istra – neka zasebna priča, poseban povijesni multikulturalni identitet, poseban oblik:



PUT UP
I S T R E



piran

grožnjan

mi
rn
a

Istra - mentalna slika o njoj?

SLOVENIJA:

- „Kar se sicer tiče mojega splošnega vtisa o Slovenski Istri, pa je po mojem mnenju podoben kot v zavesti večine Slovencev. **Mentalne podobe slovenskega dela Istre v naši zavesti na splošno ni**; vsi, ki smo odraščali v času SFRJ, imamo v sebi ponotranjeno zgolj podobo hrvaške Istre.“
- Slovenska Istra nije zasebna administrativna jedinica. Nema zasebne planove razvoja.

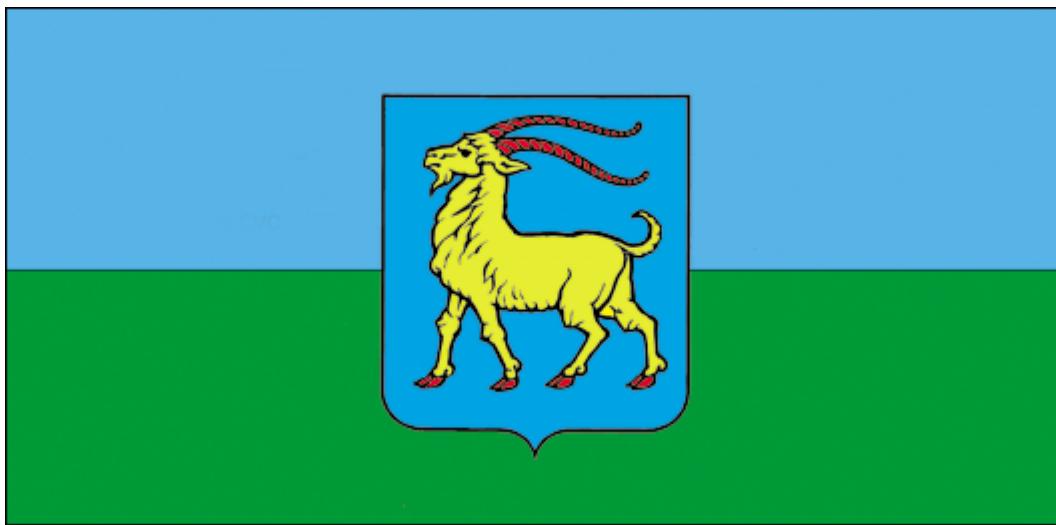
Hrvatska:

- **Zasebna regija u Hrvatskoj,** simbolički jedan od 5 elemenata i u grbu RH;
- **Zasebna adm. jedinica - Istarska županija** – ima i zasebne razvojne dokumente i planove – npr. „Prostorni plan Istraarske županije”;
- Unutar Hrvatske Istra je **posebna društvena priča** - pojam međuetničke tolerancije, dvojezičnost nije nikakav problem, jaka regionalna stranka i politika, blizina Šengen granice.
- **Vrlo jaka turistička regija**, poseban turist. brend.





Grb Istarske županije



Zastava Istarske županije

Krasna zemljo

"Krasna zemljo, Istro mila
dome roda hrvatskog
Kud se ori pjesan vila,
s Učke tja do mora tvog.

Glas se čuje oko Raše,
čuje **Mirna**, Draga, Lim
Sve se diže što je naše
za rod gori srcem svim.

Slava tebi Pazin - grade
koj' nam čuvaš rodni kraj
Divne li ste, oj **Livade**
nek' vas mine tuđi sjaj!

Sva se Istra širom budi
Pula, **Buzet**, Lošinj, Cres
Svud pomažu dobri ljudi
nauk žari kano krijes."



VLADIMIR NAZOR
VELI JOŽE



Istra (u Hrvatskoj i šire) kao brand

Brand je sklop tzv. opipljivih i neopipljivih obilježja proizvoda, usluga odnosno gradova, županija tj. regija te država kao cjelina. Neopipljivi elementi uključuju **asocijacije, vrijednosti i percepcije** povezane uz brand odnosno koje brand generira.



**KAD ČUJETE RIJEČ
„ISTRΑ” – KOJE
ASOCIJACIJE
IMATE?!**

FAKTOR M/NM - većim dijelom iznad 300 m/nm, brdovito - planinska Istra:

Oprtalj 375 m/nm; Gradin 480 m /nm , Lanišće 609 m /nm



Ćićarija je slabo
naseljena i dijeli se
na manji slovenski i
veći hrvatski dio.

Ćićarija - Veliki Planik
KT HPO 1:4., 1272 m
Priroda je tu
izuzetno očuvana.
Najviši vrh je Veliki
Planik
(1272 m/nm).



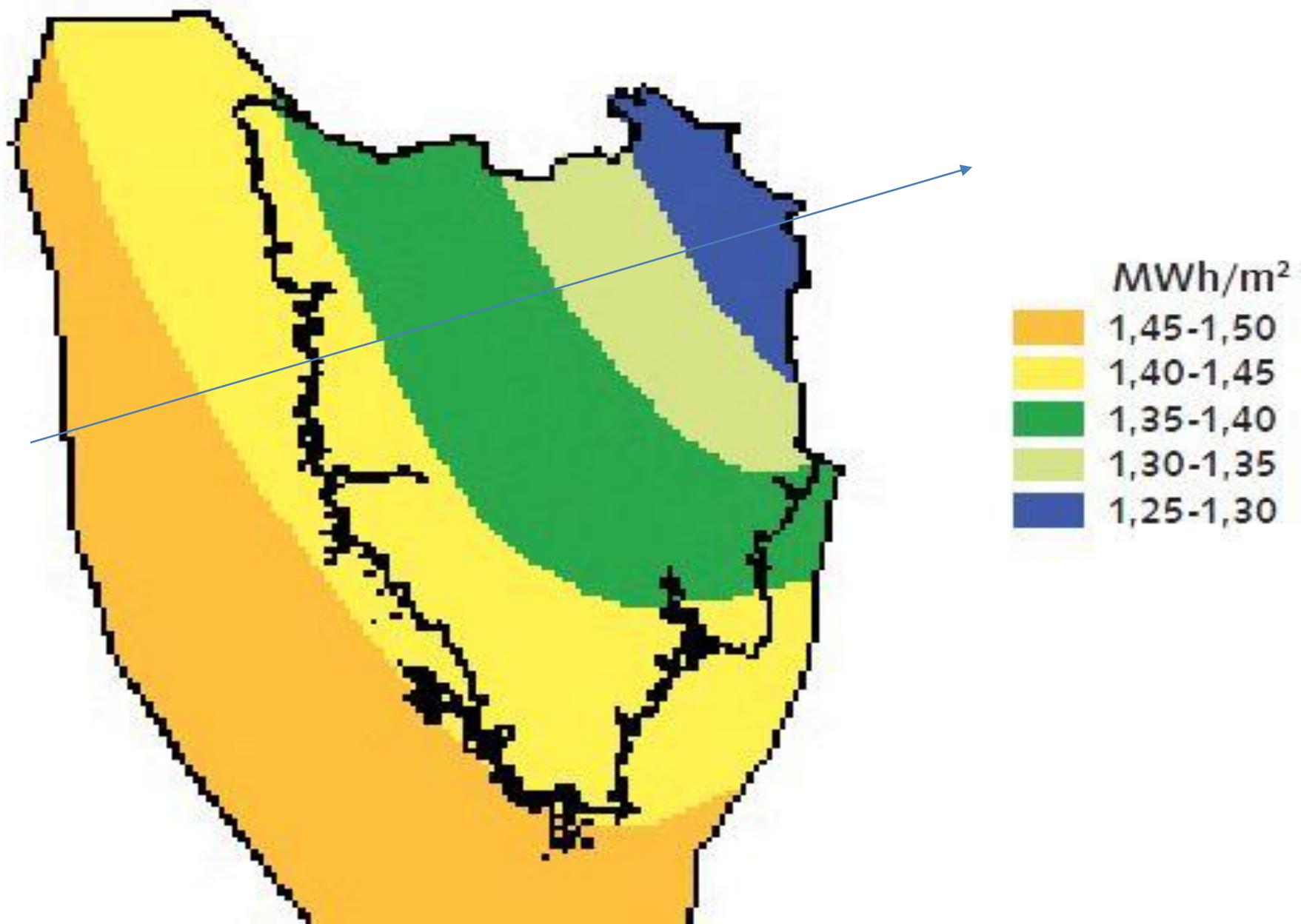
RAZLIKE U VRSTI TLA - 3 (4?!) vrste tla



!!! Četvrta je Crna.

**PROJEKT “ČETIRI
ZEMLJE- QUATTRO
TERRE”**
**Ocjena kvalitete vina
prema vrsti tla.**
Općina Brtonigla –

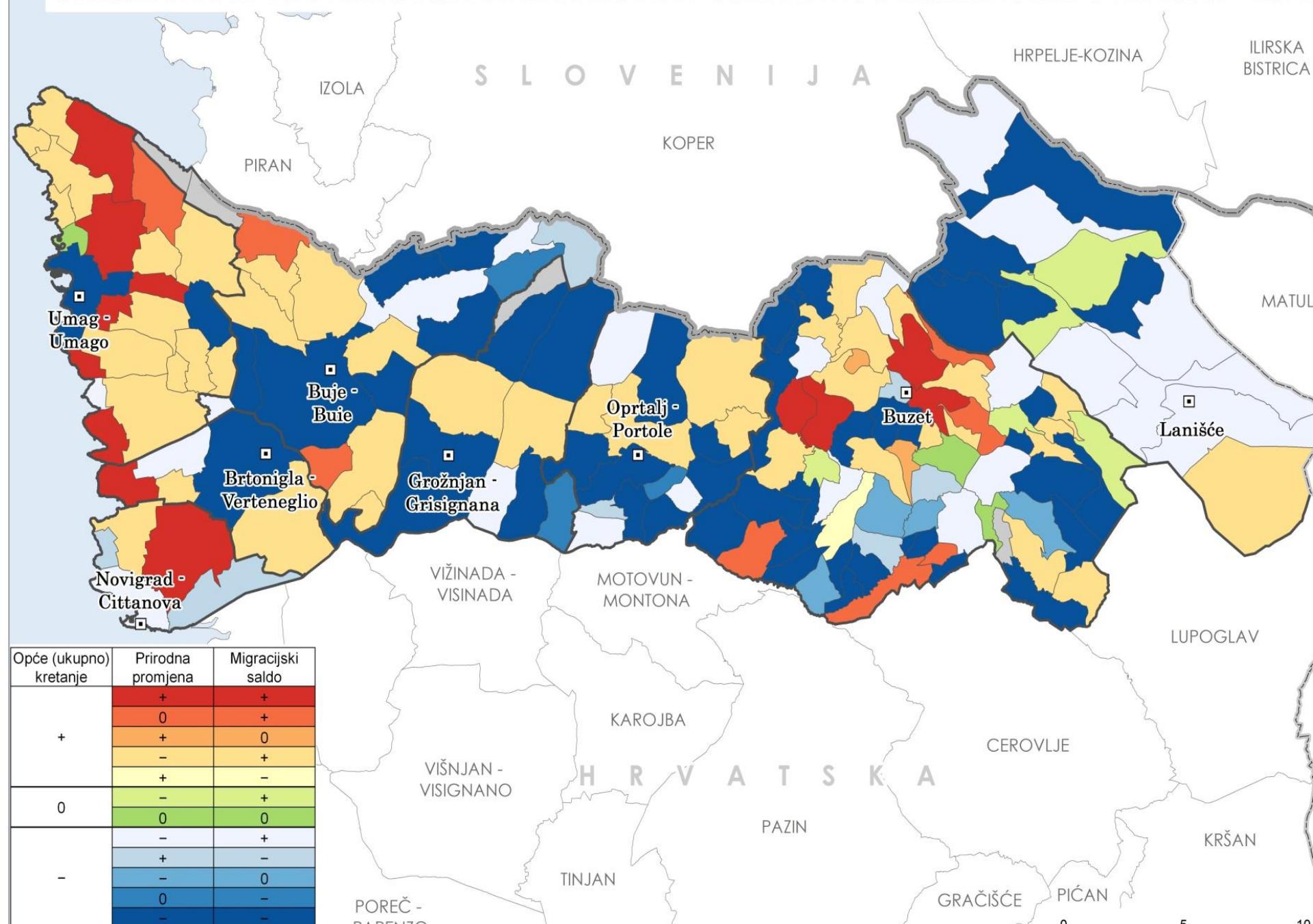
RAZLIKE U SOLARNOM POTENCIJALU



HR DIO: Prirodno kretanje stanovništva 2001. – 2013.

Općina/Grad	Živorođeni	Umrli	Prirodno kretanje
Brtonigla - Verteneglio	134	189	-55
Buje - Buie	448	626	-178
Buzet	733	823	-90
Grožnjan - Grisignana	70	123	-53
Lanišće	26	138	-112
Novigrad - Cittanova	404	484	-80
Oprtalj - Portole	71	182	-111
Umag - Umago	1.409	1.511	-102
Ukupno	3.295	4.076	-781

STRUKTURA OPĆEG KRETANJA STANOVNOSTI POGRANIČNOG DIJELA ISTE 2001. – 2011.

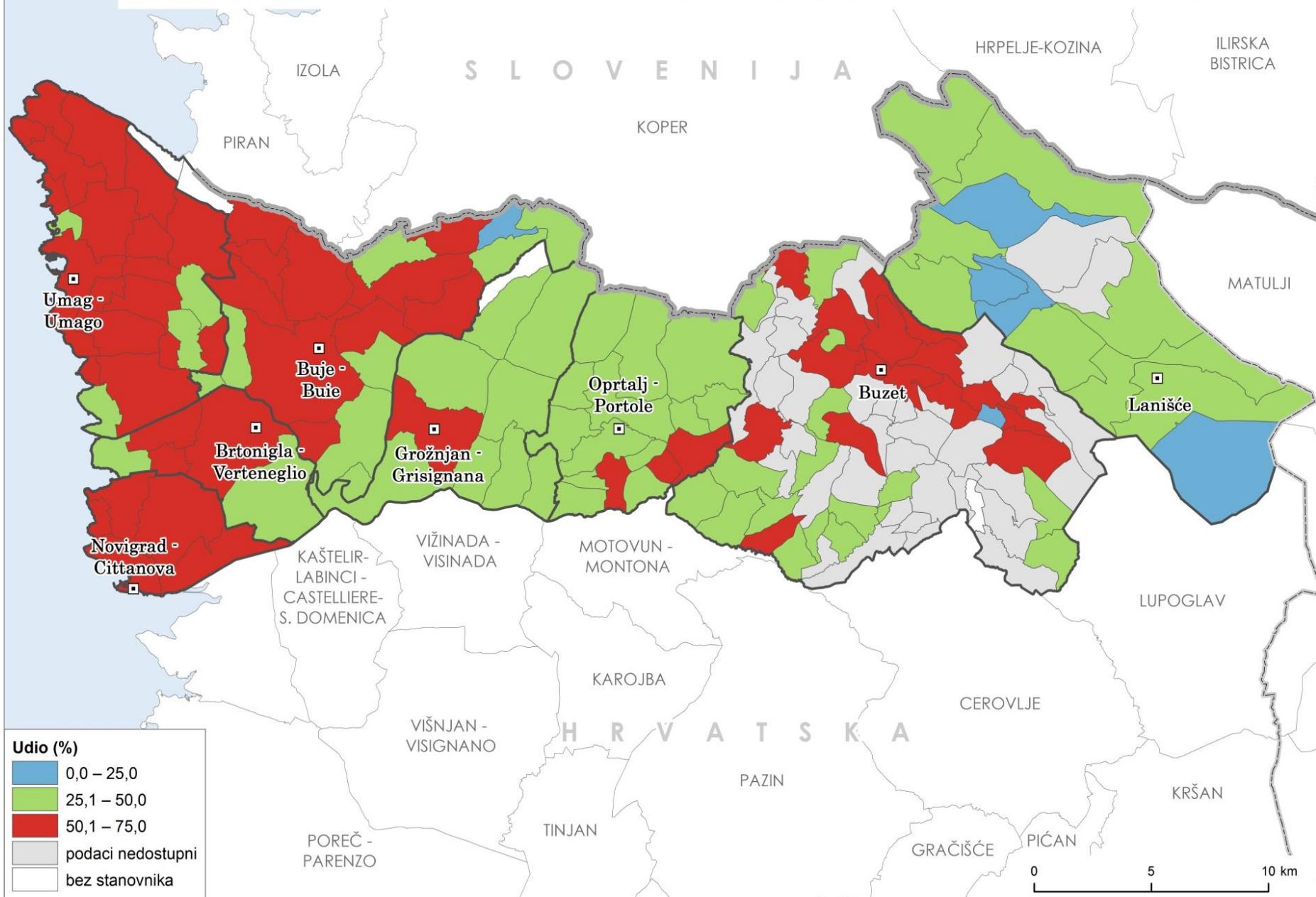


HR DIO: Stanovništvo staro 15 i više godina prema aktivnosti 2011.

Izvor: Popis stanovništva, kućanstava 2011

Općina/Grad	Ukupno	Ukupno (15+)	Radna dob (15-64)	Ekonomski aktivni			Ekonomski neaktivni	Nepoznato
				Ukupno	Zaposleni	Nezaposleni		
Brtonigla - Verteneglio	1.626	1.451	1.169	763	691	72	688	-
Buje - Buie	5.182	4.541	3.703	2.543	2.193	350	1.994	4
Buzet	6.133	5.289	4.328	3.067	2.811	256	2.220	2
Grožnjan - Grisignana	736	652	498	289	270	19	363	-
Lanišće	329	299	200	112	102	10	187	-
Novigrad - Cittanova	4.345	3.771	2.978	2.044	1.831	213	1.726	1
Oprtalj - Portole	850	765	583	340	306	34	425	-
Umag - Umago	13.467	11.707	9.591	6.615	5.776	839	5.071	21
Ukupno	32.668	28.475	23.050	15.773	13.980	1.793	<u>12.674</u>	28
Istarska županija	208.055	180.239	142.780	94.801	82.896	11.905	85.244	194
Republika Hrvatska	4.284.889	3.632.461	2.873.828	1.796.149	1.503.867	292.282	1.834.014	2.298

STANOVNIŠTVO POGRANIČNOG DIJELA ISTRE U RH PREMA AKTIVNOSTI 2011. GODINE



Pogranično područje – PRIOBALJE I UNUTRAŠNJOST

- U demografskoj situaciji i trendovima, u stupnju razvoja, u ukupnim gospodarskim i društvenim aktivnostima;
- U problemima opremljenosti i svakodnevnog življenja - u potrebama i razvojnim željama su: > > > > →

DVA SVIJETA / CENTAR - PERIFERIJA

& IZ PRITUŽBI, MOLBI, PRIJEDLOGA
KOJE DAJU POLITIČARIMA I
PLANERIMA MOGUĆ JE ZAKLJUČAK →
PRIOBALJE I UNUTRAŠNOST I U SLO I
HR ISTRI SU „DVA SVIJETA“ !

& Istarska SLO/HR unutrašnjost je pusta!

& Unutrašnjost poprima karakteristike
PERIFERIJE - obalni gradovi i mjesta su
svojevrsni „CENTAR“.



Sociološke analize – Slovenija i Hrvatska

Zajednički zaključci

Napomene o uzorku i metodi sociološkog terenskog istraživanja u pograničnim dijelovima Istre

Teren: rujan- studeni 2015.

Hrvatski dio Istre

- U Hrvatskoj je empirijsko istraživanje provedeno putem ankete u gradovima Buje (33), Buzet (28), Umag (114) i Novigrad (45) i općinama Oprtalj (10), Grožnjan (6).
- **Realizirano je ukupno 236 razgovora anketnog tipa i 32 intervju sa sugovornicima iz JLS i Istarske županije.**
- Ukupna broj anketa i intervju, ispitivanja stavova i dijaloga s hrvatske strane bio je 268.

Slovenski dio Istre

- Empirijsko istraživanje u Sloveniji je obavljeno putem intervjeta u sjedištima općinama Piran (5), Kopar (5) i Hrpeje-Kozina(5). Anketno istraživanje je obavljeno u mjestima Portorož (30), Dragonja (4), Dekani (4) i Šmarje (4) te metodama ankete i intervjeta u brdskim mjestima u zaleđu Kopra - Padna (5), Hrastovlje (5), Gradin (5), Rakitovec 5 i Golac (5).
- Ukupno je obavljeno 15 intervjeta u sjedištima općina Kopar, Piran i Hrpeje-Kozina, 42 ankete u 4 spomenuta naselja i 25 anketa / intervjeta u selima u zaleđu Kopra.
- **Na terenu je ukupno u slovenskom dijelu Istre obavljeno 82 razgovora, kombinirano - metodom anketa i intervjeta.**

Ukupan broj anketa i intervjeta sa slovenske (82) i sa hrvatske strane (268) je iznosio 350 sugovornika.

Problemi koji dolaze iz konteksta zvanog „odnos RS i RH kao država”

Odnosi država značajno su-determiniraju probleme i prepreke za bolju suradnju u ovom lokalnom pograničnom području. Osnovni problemi su:

- A. Prijepor oko definiranja dijela pograničnog područja, oko **morske granice u Piranskom zaljevu.**
- B. Procese i odnose u ovom pograničnom prostoru determiniraju i otežavaju razlike u EU režimu koji ima Slovenija i Hrvatska. Republika Hrvatska nije u **Šengen sustavu** otvorenih granica i slobodnog kretanja ljudi, roba i usluga bez kontrole, a Republika Slovenija jest. U tome smislu RH još nije u ravнопрavnom položaju.

OSNOVNI PROBLEMI KVALITETE ŽIVLJENJA I RAZVOJA

U hrvatskom dijelu Istre osnovni problemi su prema iskazima sugovornika bili sljedeći:

**& Nezaposlenost dijela stanovništva,
posebno mladih;**

& Javni prijevoz i veze su vrlo slabe;

**& Nezadovoljavajuća protočnost granice
između Hrvatske i Slovenije;**

**& Kapaciteti i učinkovitost zdravstva su
ograničeni;**

& Turistička zona je prekratka;

& Male plaće, visoke cijene.



U slovenskom dijelu Istre, osnovni problemi su artikulirani na ovaj način:

& Nezaposlenost:

& Promet i infrastruktura

& Zemljišna politika i politika oko nekretnina:

& Usluge i javni sektor:

& Turizam 

Nezaposlenost - HR Istra

Na hrvatskoj strani: ima vrlo malo mesta u ponudi u industriji, poduzetničkom realnom sektoru; poljoprivreda mladima pretežno nije atraktivna; mogućnosti zapošljavanja u javnom sektoru su već 7-8 godina značajno reducirane ili ne postoje;

Priobalje - „*Živi se gotovo samo od turizma*“ – nedostaje industrijska proizvodnja; trend odlaska mladih „trbuhom za kruhom“ u inozemstvo je u porastu.

Napomena: *Trenutna stopa nezaposlenosti iznosi 5,6% što je daleko najniže u RH.*

Nezaposlenost – SLO Istra

Na slovenskoj strani: premalo radnih mjesta ,
prije svega za mlade;

**& U turizmu se zapošljava radna snaga iz drugih
država;** 

& Nerazvijenost ili propadanje industrijskih
poduzeća;

& Neiskorištenost potencijala poljoprivrede i
nezainteresiranost mladih;

& ekonomska emigracija u druga mjesta,
uključivo ona izvan Slovenije.

PROMET - HR Istra

- & Autobusnih veza između gradova i naselja u pograničnom području ima premalo, posebno u kontinentalnom pograničnom području;
- & Postoji potreba za prometanjem mini-busova, posebno prema manjim naseljima i općinskim centrima u pograničju, sa više dnevnih veza ali se to ne inicira;
- & Đaci koji idu u školu (na pr. iz Grožnjana i Oprtlja za Buje) moraju se ustajati gotovo sat i pol prije škole;
- & Postoji potreba za javno prometnim uslugama za starije i sve druge ljudе koji ne mogu ili uopće ne voze automobil;
- & Prometne veze između Hrvatske i Slovenije su slabe;
- & Željeznička veza Ljubljana –Pula ne radi, ukinuta je, pruga je i dalje tu;
- & Ne postoje redovne pomorske veze, na primjer Trst – Kopar – Umag.

„PROMET” – SLO Istra

- & Slabo organiziran javni promet (posebno za djecu i starije građane);
- & Slabe prometne veze između obale i zaleđa, te između SLO – HR - IT;
- & Premalo javnih parkirališta;
- & Previsoke cijene;
- & Preskupi sustav vinjeta (Škofije-Izola, prođor Markovec);
- & Zastoji u prometu na graničnim prijelazima;
- & Slabo opremljeni granični prelazi I kategorije (Sečovlje- Plovanija, Dragonja-Kaštel);
- + slaba komunalna infrastruktura u zaleđu (voda, kanalizacija, telefonski optički kablovi).

To su „danas i ovdje“ dva goruća razvojna problema Istre s obje strane granice.

Postojeći opseg i profil zaposlenosti i postojanje prometna infrastruktura i prometne veze na svakodnevnoj razini **ugrožavaju kvalitetu življenja** jednog dijela stanovnika pograničnog područja Istre.

Ostali osnovni razvojni problemi:

- & nedovoljno razvijene ili učinkovite usluge (kapaciteti i učinkovitost **zdravstva** su ograničeni);
- & više dječjih igrališta i organiziranih djelatnosti za **djecu**;
- & više **sportskih centara** i rekreacijskih površina;
- & potrebu otvaranje trgovina u malim mjestima i/ili uvođenje putujućih trgovina;
- & briga za **stare i nemoćne**,
- & problemi koje s obje strane donosi turizam (turistička sezona je prekratka, prometne gužve u špici sezone i sl.).



Turizam

U oba dijela Istre turizam je u fokusu i kao gospodarsko razvojno rješenje i kao problem:

& Kao rješenje:

- mogući novi, moderni sadržaji i aktivnosti koji bi otvorili nova radna mjesta; razvoj destinacijskog tipa turizma
- Producenje sezone kao razvojna šansa;

& Kao problem:

- Prometne gužve u ljetnim špicama;
- Skupoća za domaće ljude u sezoni;
- U turizmu se zapošljava radna snaga iz drugih zemalja (SLO);

Turizam – komentari u SLO dijelu:

- **Turizam je invazivan;**
- **Premalo se ulaže u obnovu hotela i turističke infrastrukture;**
- **Vlasništvo hotelskih kompleksa u rukama stranaca ima za posljedicu uvoz radne nage i roba iz inozemstva;**
- **Nije iskorišten potencijal razvoja turizma u razmjeni između obale i zaleđa i sl.**

Prijedlozi

– što učiniti:

HR ISTRA

S hrvatske strane ovi prijedlozi su sljedeći:

& Otvarati nova radna mjesta

& Unaprijediti prometnice i prometne veze:

& Unaprijediti zdravstvene usluge

& Više sadržaja za djecu, mlade / za kulturu, zabavu, raznovodu, sport

& Čuvati okoliš i prirodu – „više prirode- manje gradnje“;

& Granicu između Hrvatske i Slovenije učiniti što više protočnom.

SLO ISTRA:

Sa slovenske strane analiza je pokazala da su u prvom planu sljedeći prijedlozi:

- & Razvijati nove mogućnosti za zaposlenje
- & Daljnji razvoj prometne mreže, infrastrukture i veza;
- & Razvijati usluge, javne ustanove i društvene djelatnosti;
- & Stavljati u razvoju pograničnog područja naglasak na lokalno, tradicionalno i prirodno.

Socijalno-prostorni dinamički model opstanka Istre na temelju :

- & obitavanja u razuđenoj mreži malih naselja (Istra HR 655, sjeverni dio 164!);**
- & dnevnih migracija zbog posla, obrazovanja i rješavanja velike većine svih drugih potreba;**
- & opremanje malih naselja s XYZ = često nerentabilno!**
- & Ovaj model omogućava gusti sustav istarskih prometnica + automobil. Javni prijevoz je jako slab i staromodan.**

**DOK IMA FOSILNIH GORIVA ZA VOZILA I NOVACA
DA SE ONO KUPI! Poslije nafte =? Kad nemate
novaca za benzin, za prijevoz = ?**

- Činjenice o životu u malim naseljima u HR Istri (a slično je i u SLO Istri): .

- **HR Istra i SLO Istra su regije s drugim najvišim BDP u svojim državama, (odmah iza Zagreba i Ljubljane), .**

- **I pored razvijenosti regija život u malim naseljima nije posebno ugodan i lagan. Ljudi traže više. (vidi sociološku studiju), .**

- **Suvremeni proces urbanizacije gotovo je izjednačio načine života u malim i velikim naseljima. Nema više klasičnog sela.**

- **Stanovnici malih naselja moraju biti objektivni i svjesni da im takav život pruža i određene kvalitete ali ima i neke nedostatke.**

Nema tako bogatog društva koje takve životne uvjete može brzo ili više ujednačiti.

**Vezano za navedene probleme prisutna je
učestala percepcija i komentar:**

- & Mnoge lokalne probleme Pula /Koper tj. Zagreb/ Ljubljana na lokalnu ne vide, ne osjete, ne dijele, **nemaju ih tamo u centralama u obzoru.**
- & Odatle je i učestala situacija da se iz centrale daje verbalna podrška pa i obećanja ali **stvarne potpore za rješavanje problema godinama iz cent(a)ra nema!**

TO SU POSEBNO ODNOŠI NA UNUTRAŠNJOST!

Dokument u kojem su ovi zaključci:

Operativni program Slovenija – Hrvatska
2007.-2013. - Prostorno uređenje teritorija –
unutrašnjost i priobalje Istre

::::::: PUT UP ISTRE :::::::

**Sociološke analize –
Slovenija i Hrvatska**

Zasebni i zajednički zaključci

Za dodatne detalje molimo pročitati:

Sociološka analiza SLOVENSKA ISTRA - dr. Špela Hudnik, u.d.i.a.
UL FAKULTETA ZA ARHITEKTURO, Ljubljana

SOCIOLOŠKA ANALIZA - HRVATSKA ISTRA
Autor: prof. dr. sc. Vladimir Lay, sociolog i politolog , Zagreb - Karlovac



Hvala! Vaša pitanja?

HRVATSKA

**STAVOVI o osnovnim
problemima u unapređenju
kvalitete življenja i lokalnog
razvoja**

- & Manjak radnih mјesta,
nezaposlenost;
- & Premalo stanovnika u unutrašnjosti
– stalno se smanjuje;
- & Male plaće, visoke cijene (priobalje
ljeti ima dodatno visoke cijene);
- & Javni prijevoz je slab; posebno u
kontinentalnom pograničnom
području;
- & vlak SLO- HR ne vozi; javne
prometne veze SLO- HR slabe.

- & Kapaciteti zdravstva su ograničeni
- & Turistička zona je prekratka, nedostaje moderne ponude, atrakcija, „tematski turizam” za dužu sezonu;
- & Priobalje: „Živi se gotovo samo od turizma” – nedostaje industrijska proizvodnja;
- & Mala naselja unutrašnjosti su zapuštena i siromašna ponudom sadržaja za lokalno stanovništvo („birtija”, crkva i ???!).

STAVOVI i PRIJEDLOZI ŠTO TREBA URADITI, IZGRADITI, USPOSTAVITI i SLIČNO

**- potrebe i aspiracije, želje i
ideje lokalnog stanovništva**

PRIJEDLOG BROJ JEDAN:

- GRANICE UČINITI KRAJNJE PROTOČNIMA – TREBA BITI KAO DA IH NEMA!!!
- UKINUTI GRANIČNE PASOŠ KONTROLE I CARINSKE PREGLEDE;
- UVESTI ŠENGEN REŽIM ŠTO PRIJE;
- RIJEŠITI LINIJU RAZGRANIČENJA U PIRANSKOM ZALJEVU
- LOKALNO: JUDI IMAJU KVALITETAN SUŽIVOT; ZAGREB I LJUBLJANA ZATEŽU ODNOSE!

A. OTVORITI NOVA RADNA MJESTA I USLUGE :

& USPOSTAVLJATI INDUSTRIJSKE POSLOVNE ZONE, UKLJUČIVO ZA MALE OBRTNIKE;

& OTVARATI MANJE PROIZVODNE FIRME

& STIMULIRATI PODUZETNIŠTVO

**& OTVARATI NOVE HOTELE – NOVA
RADNA MJESTA**

**& RAZVIJATI ZDRAVSTV. USLUGE – NOVA
RADNA MJESTA**

**& RAZVITI NOVE POTPORE ZA
PRODUKTIVNE OBLIKE POLJOPRIVREDNE I
STOČARSKE PROIZVODNJE – NOVA RADNA
MJESTA**

**& PRODUŽITI TURISTIČKU SEZONU ZA 6
MJESECI NAJMANJE – NOVA RADNA
MJESTA!**

B. UNAPRIJEDITI PROMETNICE I PROMETNE VEZE:

**& NO1 HR – SLO VEZA: IZGRADITI
AUTOPUT OD ISTARSKOG IPSILONA DO
KOPRA;** - Republika Slovenija desetljećima
zabušava u izgradnji te ceste, slično kao na
cesti Macelj - Ptuj!!!

& UKINUTI VINJETE OD KOPRA TO TRSTA;
**& USPOSTAVITI KATAMARANSKE VEZE
TRST – KOPER – UMAG I JUŽNIJE**

& POSTOJEĆI JAVNI PRIJEVOZ JE
NEDOSTATAN – - POJAČATI VEZE
JAVNOG PRIJEVOZA - UVESTI
LOKALNE MINIBUS VEZE;

& PROŠIRITI I BOLJE ODRŽAVATI
LOKALNE CESTE;

& U PRIOBALNIM MJESTIMA
TREBA VIŠE PARKINGA

C. VIŠE SADRŽAJA I DOGAĐAJA ZA MLADE, ZA KULTURU, ZA ZABAVU I RAZONODU (zimi, van sezone)

D. ČUVATI OKOLIŠ - „više prirode - manje izgradnje” - ZAUSTAVITI DALJNU APARTMANIZACIJI U BETONIZACIJU NA OBALI;

- **E. UNAPRIJEDITI ZDRAVSTVENE USLUGE** - OMOGUĆITI KORIŠTENJE USLUGA BOLNICE U IZOLI ZA STANOVNIKE HRVATSKOG POGRANIČNOG PODRUČJA – „Pula je predaleko”; „Zdravstvo ne bi trebalo poznavati granice”;
- **F. POSEBNE POTREBE** - GRAD Novigrad treba srednju školu i policijsku stanicu (zbog dokumenata), Oprtalj treba kvalitetniji dućan koji radi cijeli dan i sadržaje za djecu i sl.

DVIJE SLO – HR POGRANIČNE PRIČE :

& BUZET – KOPER: VELIKI BROJ HRVATSKIH GRAĐANA U KOPRU; STALNE VEZE I POSJEĆIVANJA; TOMOS I CITROEN = CIMOS; NAJKRAĆA VEZA BUZETA DO SLOVENIJE I ITALIJE (Trst i dalje);

& NOVIGRAD – više kuća stranaca nego domaćih, od toga su 70% KUĆE SLOVENACA; Dajla 97% kuća (ca 300 OBJEKATA) u vlasništvu Slovenaca; slično Mareda, Umag.

Inače, MEĐU PRVIMA PO INDEKSU RAZVIJENOSTU U HR!! – NISKA STOPA NEZaposlenosti – „Forbes”; „grad u kojem se najbolje živi i posluje u HR”.